

十日町市 市勢要覧
とおかまち
スタイル

CONTENTS

3 ▶ **特集 Tokamachi Style**
「十日町市で暮らす。十日町市で目指す。」

[Tokamachi Style 1]

産業の振興【織物産業】

「十日町きもの」の素晴らしさを若い世代に伝えたい。

[Tokamachi Style 2]

怒涛の人の流れを創出【豪雪JAM】

地元若者に十日町市を好きになってほしい、誇りに思ってもらいたい。

[Tokamachi Style 3]

地域づくり【地域おこし協力隊】

みんなで汗を流したり、おしゃべりをしたり。そこから始まる「地域おこし」もあると思う。

[Tokamachi Style 4]

農業の振興【農業ビジネス】

十日町市の自然を活かして、新しい農業を追求しています。

11 ▶ **Healing City Tokamachi**
十日町市十景「癒しの里とおかまち」

13 ▶ **Art in Tokamachi**
大地の芸術祭「アートがふるさとにやってきた」

15 ▶ **市長メッセージ「ゆつくりの時間」**

16 ▶ **未来に伝えたい「十日町市」**

17 ▶ **ふるさと十日町市のまちづくり・人づくり**

活力ある元気なまちづくり

【観 光】「怒涛の人の流れ」を生観光都市を目指して！
【文化・スポーツ】「文化とスポーツで全国に世界に発信」
【産 業】「十日町市のポテンシャルを最大限活かして」

人にやさしいまちづくり

「人と人の絆の大切さを心に刻んで」

安全・安心なまちづくり

「みんなの笑顔を支えていくために」

まちづくり実現のために

「すべては市民のために」

29 ▶ **国際交流 in 十日町市**

◎姉妹都市提携／イタリア コモ市 ◎サッカー交流／クロアチア

30 ▶ **十日町市のプロフィール**



人にやさしく

とおかまちスタイル

雄大な山々と大地をうろくす川の流れに抱かれながら、

歴史と文化と産業を育んできた十日町市。

ここには、十日町市を愛し、

十日町市の暮らしを楽しむ若者たちがいます。

その暮らしのかたち、夢のかたちは、さまざまです。

農業の新しい可能性に挑戦する人、

地元の人と親しみながら交流の輪を広げる人、

十日町市から全国へ世界へと発信しようとする人、

伝統を守りながら新しいことにチャレンジする人。

子どもたちからお年寄りまでみんなが笑顔で暮らし、

それぞれの夢や希望をかなえることができるまち。

そんな「選ばれて住み継がれる十日町市」を目指して、

市民それぞれのまちづくりがはじまっています。

四季折々の自然と大地の恵みにあふれたこのまちで、

人にやさしい「とおかまちスタイル」を感じてみませんか？

Tokamachi Style: Treating People Gently.

There are young people in the city of Tokamachi who love it and enjoy living here. There are different ways of living in Tokamachi and a variety of dreams. There are those who are exploring new potential in agriculture, those who are broadening opportunities for networking while befriending local people, those who are attempting to tell the whole nation and the whole world about Tokamachi and those who are pioneering new things while guarding the traditions of the area. This is a city where all citizens "from children to seniors" live with smiles on their faces and can have their various dreams and wishes fulfilled. Development of a city for all is commencing with the aim of making Tokamachi a place that will be chosen for successful living. Why not experience the gentle nature of "Tokamachi Style" for yourself?

十日町生活方式 ~以人为本~

十日町市有很多热爱十日町市、享受十日町市生活的年轻人。这里的生活方式、梦想的内容是多种多样的。有挑战农业全新可能性的人，有扩展与本地人交流圈的人，有从十日町市向日本全国向全世界传递信息的人，有既坚守传统又挑战新事物的人。在这座城市里，无论孩子还是老人都快乐地生活着，都能够在这里实现自己的梦想和希望。为了建设成“吸引人们定居的十日町市”，每位市民都开始投身到城市建设当中。您何不前来感受一下以人为本的“十日町生活方式”呢？